



# ALBERT LANGEN

## VERLAG FÜR LITTERATUR UND KUNST

### MÜNCHEN

#### Erklärung

Gegenüber den von Richard Eckstein's Nachf. (H. Krüger) in Berlin erlassenen Anzeigen des Romans

### Chouchette von Marcel Prévost

in deutscher Uebersetzung unter dem Titel

### Das Kind der Ehebrecherin

erkläre ich, dass diese übrigens stark gekürzte Ausgabe als verbotener Nachdruck erscheint, nachdem ich durch Vertrag vom 31. Mai 1897 das ausschliessliche Recht vom Autor und vom Verlag des französischen Originals erworben habe, obiges Werk in deutscher Sprache zu übersetzen, zu veröffentlichen, herauszugeben und zu verkaufen, und von diesem Rechte im Jahre 1898, somit innerhalb 10 Jahren von der im Jahre 1888 erfolgten ersten Veröffentlichung des französischen Originalwerkes an gerechnet, durch Herausgabe des Werkes in autorisierter Uebersetzung unter dem Titel

### Die Sünde der Mutter

Gebrauch gemacht habe.

Ich werde gegen die oben erwähnte Verletzung meiner Rechte mit allen mir zustehenden Mitteln vorgehen und warne jedermann von einer Beteiligung an dieser Rechtsverletzung.

München, im Juni 1901

Mit Hochachtung

Albert Langen

Verlags-Konto

Auf die vorstehende Erklärung des Herrn Albert Langen erwidere ich, dass ich das Verlagsrecht des Werkes „Prévost, Das Kind der Ehebrecherin“ von Herrn S. Simon i. Fa. J. Gnadenfeld & Co. in Berlin erworben habe. Dieser kaufte die Restvorräte der ersten Auflage des Werkes nebst Verlagsrecht vom Verlag moderner Belletristik, Besitzer Arthur Cavael, in Leipzig.

Herr Simon versicherte mir bei Abschluss des Kontraktes auf das bestimmteste, dass das Verlagsrecht voll und ganz sein Eigentum sei, und derselbe hält auch jetzt, nachdem die Firma Albert Langen einen Prozess wegen unerlaubten Nachdrucks des Prévost'schen Werkes gegen mich angestrengt hat, diese Behauptung aufrecht.

Ich kann somit unmöglich den Vertrieb des Werkes einstellen, muss vielmehr, solange gerichtlicherseits nicht anders entschieden ist, das Verlagsrecht desselben als mein ausschliessliches Eigentum betrachten.

Hochachtungsvoll

Berlin, den 19. Juni 1901.

Richard Eckstein Nachf.

(H. Krüger).

**Z** Ich empfehle zu fortgesetzter Verwendung:

**Hellwig, B., Die vier Temperamente bei Kindern.** 5. u. 6. Auflage.

Brosch. 1 M., geb. 1 M. 60 J.

— **Die vier Temperamente bei Erwachsenen.** 3. u. 4. Auflage.

Brosch. 1 M., geb. 1 M. 60 J.

Die stets einlaufenden festen Bestellungen geben mir den Beweis, daß im Buchhandel fortwährend Nachfrage nach den interessanten Schriften ist. Der Absatz kann aber wesentlich gefördert werden, wenn Exemplare auf den Sortimentslagern vorrätig sind. Wollen Sie, bitte, für Ihr Lager verschreiben und die Bücher fleißig anbieten. In meinem Sortiment mache ich die Erfahrung, daß die Schriften sehr leicht verkauft werden können.

Paderborn. J. Effer Verlag.

**Z** J. Effer's Sammlung leicht ausführbarer Theaterstücke bringt soeben folgende neue Hefte heraus:

Heft 71. **Paul, Ed., St. Joseph hat geholfen.** Dram. Familienbild in 1 Aufzug. 50 J. 5 Exemplare 2 M.

„ 72. **Edel, L., Abdolonymus oder Der Tugend Lohn.** Histor. Schauspiel in 3 Akten. 60 J. 10 Exemplare 5 M.

„ 73. **Tricard, P. Sch., S. J., Alfred der Große.** Schauspiel in 4 Aufzügen zum 1000jähr. Todestag Alfred d. Großen. († 28. Oct. 901.) 1 M. 20 J. 12 Exemplare 10 M.

„ 74. **J. J., Der Unrechte und doch der Rechte.** Drama in 1 Aufzug. 60 J. 8 Exemplare 4 M.

„ 75. **Rohn, Frz., Robert oder Eine mißlungene Feuerwehrvorstellung.** Schwank in 2 Aufzügen. 50 J. 6 Exemplare 2 M. 40 J.

„ 76. **Sala, Chr., Lorenz oder Der Triumph der Unschuld.** Schauspiel in 4 Aufzügen. 1 M. 10 Exemplare 8 M.

Prospekte der Sammlung gratis.

Paderborn.

J. Effer Verlag.

659\*